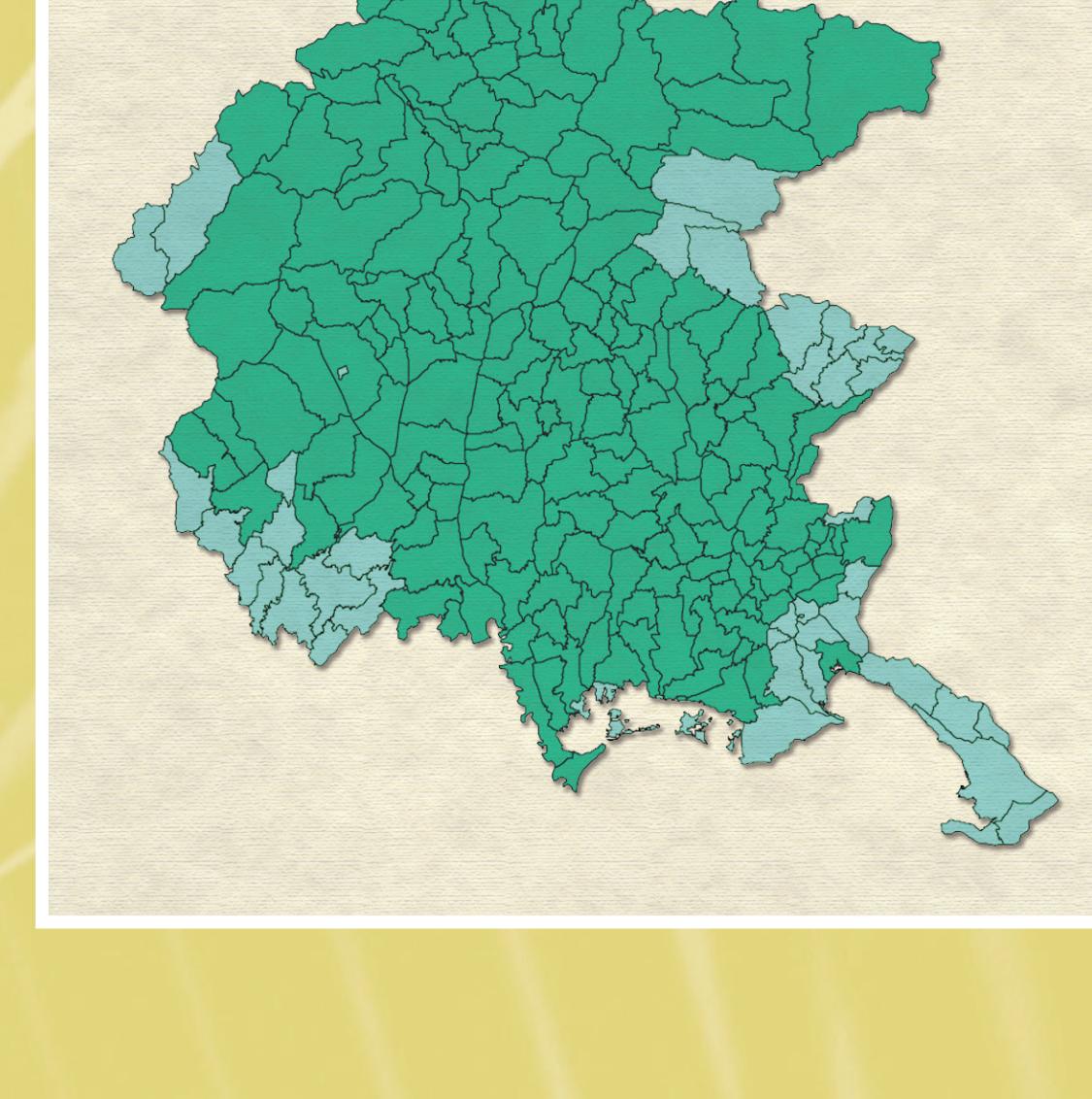


# Locutôrs

## FURLAN

## LENGHE DE EUROPE



In Friûl, i Comuns cjàpâts dentri inte AREE FURLANOFONE, daûr de legislazion statâl e regional, a son 176, di chescj: 124 in provincie di Udin, 37 in provincie di Pordenon e 15 ta chê di Gurize. Dai siet comuns furlanofons dal Venit, dome trê a son ricognossûts in maniere ufficiâl.

In Friûl, there are 176 municipalities where Friulian is OFFICIALLY SPOKEN, based on national and regional regulations, 124 of which are located in the Province of Udin/Udine, 37 in the Province of Pordenon/Pordenone and 15 in the Province of Gurize/Gorizia. Out of seven Friulian-speaking Veneto municipalities, only three of them are officially recognized.

La lenghe furlane e je fevelade in maniere ative e CUOTIDIANE dal 47,6% dai furlans, ven a stâi uns 450.000 personis. A chest numar a van zontâts i locutôrs occasionâi, che a son il 19,9% de popolazion (plui o mancul 150.000 personis). Plui dal 90% dai residents in Friûl al declare di capile.

The Friulian language is actively spoken ON A DAILY BASIS by 47.6% of Friulians, that is, about 450,000 people. In addition to them, 19.9% of the population occasionally speaks Friulian (about 150,000 people). More than 90% of residents in Friûl claims to understand it.

I ZOVINS (18 - 29 agns) a declarin di fevelâ in maniere regular furlan plui di chei di trenta e quaranta agns, ribaltant la tindince che e someave destinade a dâ simpri e dome dâts negatîfs (di pierdite progressive de lenghe). L'80% de popolazion al è a pro de presince di leçs di tutele.

YOUNG PEOPLE (18-29) claim to speak regularly Friulian more than people in their thirties and forties, radically changing a trend that seemed to be impossible to reverse (progressive loss of language). 80% of the population supports the presence of language protection laws.



## Speakers

### Une lenghe di maiorance

Il furlan al è lenghe di maiorance in Friûl: daûr di une ricercje sociolinguistiche davuelte de Universitat dal Friûl intal 2014, al è fevelât di uns 600.000 personis. A chestis si à di meti dongje cualchi miâr intal Venit e cetancj miârs intal mont, soreduto in Americhe dal Sud.

### A majority language

Friulian is the majority language of Friûl: according to a recent sociolinguistic research study conducted by the University of Friûl in 2014, it is currently spoken by about 600,000 people. In addition to them, a few thousands in the nearby Veneto region also speak Friulian and many thousands more all over the world, especially in South America.

**“** A Udine c'era una ragazza la quale parlava il friulano con la propria madre, con una dolcezza... La dolcezza di quel parlare mi è restata nell'anima.

*In Udin/Udine, there was a girl who used to speak Friulian with her mother, so sweet... That sweet talk is carved into my heart.*

Biagio Marin - SOT LA NAPE XXV/1 . 1983